

Rom

Chapter 11

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

- 1 λέγω οὖν, μὴ ἀπόσωτο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ? μὴ
말하노라 그러면 ~이-않았느냐 버리셨는다 그 하나님이 그 백성을 그의 절대로
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3361](#)
- γένοιτο! καὶ γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλῆτις εἰμί, ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ,
그렇-수-없다 또한 왜냐하면 나도 이스라엘-사람이니 ~이라 ~에서 씨에서 아브라함의
[G1096](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1473](#) [G2475](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4690](#) [G0011](#)
- φυλῆς Βενιαμίν.
지파 베냐민의
[G5443](#) [G0958](#)

그러므로 내가 말하노니 하나님이 자기 백성을 버리셨느뇨 그럴 수 없느니라 나도 이스라엘인이요 아브라함의 씨에서 난 자요 베냐민 지파라

- 2 οὐκ ἀπόσωτο ὁ Θεός, τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω. ἢ
~이-않으셨다 버리지 그 하나님이니 그 백성을 그의 그를 미리-아신 혹은
[G3756](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3739](#) [G4267](#) [G2228](#)
- οὐκ οἴδατε ἐν Ἡλίᾳ τί λέγει ἢ γραφή? ὡς
~이-알지-못하느냐 아느냐 ~안에서 엘리야에서 무엇을 말하는지 그 성경이 어떻게
[G3756](#) [G1492](#) [G1722](#) [G2243](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G5613](#)
- ἐντυγχάνει τῷ Θεῷ κατὰ τοῦ Ἰσραήλ,
호소하니 그 하나님께 ~에-대하여 그 이스라엘에
[G1793](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2474](#)

하나님이 그 미리 아신 자기 백성을 버리지 아니하셨나니 너희가 성경이 엘리야를 가리켜 말한 것을 알지 못하느냐 저가 이스라엘을 하나님께 송사하되

- 3 Κύριε, τοὺς προφῆτας σου ἀπέκτειναν; τὰ θυσιαστήρια σου κατέσκαψαν;
주여 그 선지자들을 당신의 죽였으니 그 제단들을 당신의 허물었으니
[G2962](#) [G3588](#) [G4396](#) [G4771](#) [G0615](#) [G3588](#) [G2379](#) [G4771](#) [G2679](#)
- κἀγὼ ὑπελείφθην μόνος, καὶ ζητοῦσιν τὴν ψυχὴν μου.
나만 남았으니 홀로 그리고 찾고-있으니 그 목숨을 나의
[G2504](#) [G5275](#) [G3441](#) [G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#)

주여 저희가 주의 선지자들을 죽였으며 주의 제단들을 헐어버렸고 나만 남았는데 내 목숨도 찾나이다 하니

- 4 ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός? Κατέλιπον ἑμαυτῷ
그러나 무엇을 말씀하니 그에게 그 응답이 내가-남겨-두었다 나를-위하여
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5538](#) [G2641](#) [G1683](#)
- ἑπτακισχιλίου ἀνδρας, οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῆ Βάαλ.
칠천 남자들은 그들은 ~이-않은 굽히지 무릎을 그 바알에게
[G2035](#) [G0435](#) [G3748](#) [G3756](#) [G2578](#) [G1119](#) [G3588](#) [G0896](#)

저에게 하신 대답이 무엇이뇨 내가 나를 위하여 바알에게 무릎을 꿇지 아니한 사람 칠천을 남겨 두었다 하셨으니

5 οὕτως οὖν καὶ, ἐν τῷ νῦν καιρῷ, λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν χάριτος
 이와-같이 따라서 또한 ~안에서 그 지금 때에도 남은-자가 ~에-따른 선택을 은혜의 은혜의
[G3779](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3568](#) [G2540](#) [G3005](#) [G2596](#) [G1589](#) [G5485](#)

γέγονεν.
 있게-되었다
[G1096](#)

그런즉 이와 같이 이제도 은혜로 택하심을 따라 남은 자가 있느니라

6 εἰ δὲ χάριτι, οὐκέτι ἐξ ἔργων; ἐπεὶ ἢ χάρις
 만일 그러나 은혜로 더-이상 ~로부터가-아니다 행위들로부터 그렇지-않으면 그 은혜가
[G1487](#) [G1161](#) [G5485](#) [G3765](#) [G1537](#) [G2041](#) [G1893](#) [G3588](#) [G5485](#)

οὐκέτι γίνεται χάρις; <εἰ δὲ ἐξ ἔργων, οὐκέτι ἐστὶν
 더-이상 되지-않기-때문이라 은혜가 <만일 그러나 ~로부터라면 행위들로부터 더-이상 ~이-아니다
[G3765](#) [G1096](#) [G5485](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#)

χάρις; ἐπεὶ τὸ ἔργον οὐκέτι ἐστὶν ἔργον>.
 은혜가 그렇지-않으면 그 행위가 더-이상 ~이-아니다 행위가>
[G5485](#) [G1893](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#) [G2041](#)

만일 은혜로 된 것이면 행위로 말미암지 않음이니 그렇지 않으면 은혜가 은혜 되지 못하느니라

7 τί οὖν? ὁ ἐπιζητεῖ Ἰσραήλ, τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν; ἢ δὲ
 무엇을 그러면 그것을 찾는 이스라엘이 이것을 ~이-못했다 얻지 그 그러나
[G5101](#) [G3767](#) [G3739](#) [G1934](#) [G2474](#) [G3778](#) [G3756](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#)

ἐκλογὴ ἐπέτυχεν; οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν,
 선택이 얻었다 그 그러나 나머지는 완악해졌다
[G1589](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3062](#) [G4456](#)

그런즉 어찌하뇨 이스라엘이 구하는 그것을 얻지 못하고 오직 택하심을 입은 자가 얻었고 그 남은 자들은 완악하여졌느니라

8 καθὼς γέγραπται, Ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς πνεῦμα κατανύξεως, ὀφθαλμοῦς
 ~처럼 기록되었으니 주셨다 그들에게 그 하나님이 영을 혼미함의 눈들을
[G2531](#) [G1125](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4151](#) [G2659](#) [G3788](#)

τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ ὧτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἕως τῆς σήμερον
 그것의 ~이-않는 보지 그리고 귀들을 그것의 ~이-않는 듣지 ~까지 그 오늘
[G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3775](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0191](#) [G2193](#) [G3588](#) [G4594](#)

ἡμέρας.
 날의
[G2250](#)

기록된 바 하나님이 오늘날까지 저희에게 혼미한 심령과 보지 못할 눈과 듣지 못할 귀를 주셨다 함과 같으니라

9 καὶ Δαυὶδ λέγει, Γενηθήτω ἢ τράπεζα αὐτῶν, εἰς παγίδα, καὶ εἰς
 그리고 다윗이 말하니 되게-하라 그 식탁이 그들의 ~이 덧이 그리고 ~이
[G2532](#) [G1138](#) [G3004](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5132](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3803](#) [G2532](#) [G1519](#)

θήραν, καὶ εἰς σκάνδαλον, καὶ εἰς ἀνταπόδομα αὐτοῖς;
 사냥이 그리고 ~이 걸림이 그리고 ~이 값음이 그들에게
[G2339](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4625](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0468](#) [G0846](#)

또 다윗이 가로되 저희 밥상이 울무와 덧과 거치는 것과 보응이 되게 하옵시고

10 σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν, τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον
 어둡게-되게-하라 그 눈들이 그들의 그것의 ~이-않는 보지 그리고 그 등을
[G4654](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3577](#)

αὐτῶν, διὰ παντὸς σύνκαμψον.
 그들의 ~을-통해 항상 굽히게-하라
[G0846](#) [G1223](#) [G3956](#) [G4781](#)

저희 눈은 흐려 보지 못하고 저희 등은 항상 굽게 하옵소서 하였느니라

11 Λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν? μὴ γένοιτο! ἀλλὰ
 말하노라 그러면 ~이-않았느냐 넘어졌다 ~하기-위함이나 쓰러지게 절대로 그럴-수-없다 오히려
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G4417](#) [G2443](#) [G4098](#) [G3361](#) [G1096](#) [G0235](#)

τῷ αὐτῶν παραπτώματι, ἢ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ
 그 그들의 넘어지면서 그 구원이 그 이방인들에게라 ~을-위함이라 그것을
[G3588](#) [G0846](#) [G3900](#) [G3588](#) [G4991](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G3588](#)

παραζηλώσαι αὐτούς.
 시기하게-함이라 그들을
[G3863](#) [G0846](#)

그러므로 내가 말하노니 저희가 넘어지기까지 실족하였느뇨 그럴 수 없느니라 저희의 넘어짐으로 구원이 이방인에게 이르러 이스라엘로 시기나게 함이니라

12 εἰ δὲ, τὸ παράπτωμα αὐτῶν, πλοῦτος κόσμος, καὶ τὸ ἥττημα
 만일 그러나 그 넘어짐이 그들의 풍성이라면 세상의 그리고 그 줄어드는
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3900](#) [G0846](#) [G4149](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2275](#)

αὐτῶν, πλοῦτος ἐθνῶν, πόσῳ μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν?
 그들의 풍성이라면 이방인들의 얼마나-더 오히려 그 충만이리요 그들의
[G0846](#) [G4149](#) [G1484](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G4138](#) [G0846](#)

저희의 넘어짐이 세상의 부요함이 되며 저희의 실패가 이방인의 부요함이 되거든 하물며 저희의 충만함이리요

13 Ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς ἔθνεσιν, ἐφ' ὅσον μὲν οὖν εἶμι ἐγὼ
 너희에게 그러나 말하노라 그 이방인들에게 ~동안 얼마나 참으로 따라서 ~이라 내가
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1909](#) [G3745](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1510](#) [G1473](#)

ἐθνῶν ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω,
 이방인들의 사도 그 사역을 나의 영화롭게-하노라
[G1484](#) [G0652](#) [G3588](#) [G1248](#) [G1473](#) [G1392](#)

내가 이방인인 너희에게 말하노라 내가 이방인의 사도인 만큼 내 직분을 영광스럽게 여기노니

14 εἶ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα, καὶ σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν.
 혼시 어떻게든 시기하게-하고 나의 그 육신을 그리고 구원하리니 얼마를 ~에서 그들에서
[G1487](#) [G4459](#) [G3863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G4982](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#)

이는 곧 내 골육을 아무쪼록 시기케 하여 저희 중에서 얼마를 구원하려 함이라

15 εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἦ
 만일 왜냐하면 그 버림이 그들의 화해라면 세상의 무엇이리요 그
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0580](#) [G0846](#) [G2643](#) [G2889](#) [G5101](#) [G3588](#)

πρόσλημψις, εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν?
 받아들임이 만일 ~이-아니라면 생명이 ~로부터의 쟁은-자들로부터의
[G4356](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2222](#) [G1537](#) [G3498](#)

저희를 버리는 것이 세상의 화목이 되거든 그 받아들이는 것이 죽은 자 가운데서 사는 것이 아니면 무엇이리요

16 εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἁγία, καὶ τὸ φύραμα; καὶ εἰ ἡ ῥίζα
 만일 그러나 그 처음-열매가 거룩하면 또한 그 덩어리도 그리고 만일 그 뿌리가
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0536](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4491](#)
 ἁγία, καὶ οἱ κλάδοι.
 거룩하면 또한 그 가지들도
[G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2798](#)

제사하는 처음 익은 곡식 가루가 거룩한즉 떡덩이도 그러하고 뿌리가 거룩한즉 가지도 그러하니라

17 Εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ, ἀγριέλαιος ὢν,
 만일 그러나 얼마가 그 가지들의 꺾여졌으면 너는 그러나 들감람나무인 ~인
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G0065](#) [G1510](#)
 ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς, καὶ συνκοινωνὸς τῆς ῥίζης τῆς πιότητος
 접붙여졌으니 ~중에 그들 그리고 함께-참여하는-자가-되었다 그 뿌리와 그 진액에
[G1461](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4791](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G4096](#)
 τῆς ἑλαίας ἐγένου,
 그 감람나무의 되었다
[G3588](#) [G1636](#) [G1096](#)

또한 가지 얼마가 꺾여졌는데 들감람나무인 네가 그들 중에 접붙임이 되어 참감람나무 뿌리의 진액을 함께 받는 자 되었은즉

18 μὴ κατακαυῶ τῶν κλάδων. εἰ δὲ κατακαυῆσαι, οὐ σὺ
 ~하지-말라 자랑하지 그 가지들에게 만일 그러나 자랑한다면 ~이-아니다 네가
[G3361](#) [G2620](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1487](#) [G1161](#) [G2620](#) [G3756](#) [G4771](#)
 τὴν ῥίζαν βαστάζεις, ἀλλὰ ἡ ῥίζα σέ.
 그 뿌리를 떠받치는-자가 오히려 그 뿌리가 너를
[G3588](#) [G4491](#) [G0941](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4491](#) [G4771](#)

그 가지들을 향하여 자궁하지 말라 자궁할지라도 네가 뿌리를 보전하는 것이 아니요 뿌리가 너를 보전하는 것이니라

19 ἐρεῖς οὖν, Ἐξεκλάσθησαν κλάδοι, ἵνα ἐγὼ ἐγκεντριθῶ.
 말하리라 그러면 꺾여졌다 가지들이 ~하기-위함이라 내가 접붙여지게
[G2046](#) [G3767](#) [G1575](#) [G2798](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1461](#)

그러면 네 말이 가지들이 꺾이운 것은 나로 접붙임을 받게 하려함이라 하리니

20 καλῶς; τῇ ἀπιστίᾳ ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ τῇ πίστει ἔστηκας. μὴ
 좋다 그 불신으로 꺾여졌고 너는 그러나 그 믿음으로 서-있다 ~하지-말라
[G2573](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2476](#) [G3361](#)
 ὑψηλὰ φρόνει, ἀλλὰ φοβοῦ.
 높은-마음을 품지 오히려 두려워하라
[G5308](#) [G5426](#) [G0235](#) [G5399](#)

옳도다 저희는 믿지 아니하므로 꺾이우고 너는 믿음으로 섰느니라 높은 마음을 품지 말고 도리어 두려워하라

21 εἰ γὰρ ὁ Θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων, οὐκ ἐφείσατο,
 만일 왜냐하면 그 하나님이 그 ~을-따르는 본성을 가지들을 ~이-않으셨으니 아가지
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G2798](#) [G3756](#) [G5339](#)
 [μή πως] οὐδὲ σοῦ φείσεται.
 [혹시 어떻게든] ~도-않으시리라 너를 아가지
[G3361](#) [G4459](#) [G3761](#) [G4771](#) [G5339](#)

하나님이 원 가지들도 아까지 아니하셨은즉 너도 아까지 아니하시리라

22 ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν Θεοῦ: ἐπὶ μὲν τοὺς
 보라 그러므로 자애를 그리고 엄함을 하나님의 ~위에는 참으로 그
[G3708](#) [G3767](#) [G5544](#) [G2532](#) [G0663](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3303](#) [G3588](#)

περόντας, ἀποτομία; ἐπὶ δὲ σὲ, χρηστότης Θεοῦ, ἐὰν ἐπιμένης
 넘어진-자들에게는 엄함이요 ~위에는 그러나 너에게는 자애라 하나님의 만일 머물러-있으면
[G4098](#) [G0663](#) [G1909](#) [G1161](#) [G4771](#) [G5544](#) [G2316](#) [G1437](#) [G1961](#)

τῇ χρηστότητι, ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήσῃ.
 그 자애에 그렇지-않으면 또한 너도 끊어지리라
[G3588](#) [G5544](#) [G1893](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1581](#)

| 그러므로 하나님의 인자와 엄위를 보라 넘어지는 자들에게는 엄위가 있으니 너희가 만일 하나님의 인자에 거하면 그 인자가 너희에게 있으리라 그렇지 않으면 너도 찍히는 바 되리라

23 κάκεῖνοι δὲ ἐὰν μὴ ἐπιμένωσιν τῇ ἀπιστίᾳ, ἐνκεντρισθήσονται;
 그들도 그러나 만일 ~이-않으면 머물러-있으면 그 불신에 접붙여지리라
[G2548](#) [G1161](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1461](#)

δυνατὸς γὰρ ἐστὶν ὁ Θεὸς πάλιν ἐνκεντρίσαι αὐτούς.
 가능하시기 왜냐하면 ~이시다 그 하나님이 다시 접붙이시기를 그들을
[G1415](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3825](#) [G1461](#) [G0846](#)

| 저희도 믿지 아니하는 데 거하지 아니하면 접붙임을 얻으리니 이는 저희를 접붙이실 능력이 하나님께 있음이라

24 εἰ γὰρ σὺ, ἐκ τῆς κατὰ φύσιν ἐξεκόπης ἀγριελαίου, καὶ,
 만일 왜냐하면 네가 ~로부터 그 ~을-따라 본성 끊어졌으니 들감람나무의 그리고
[G1487](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G1581](#) [G0065](#) [G2532](#)

παρὰ φύσιν, ἐνκεντρισθήσῃς εἰς καλλιέλαιον, πόσω μᾶλλον οὗτοι, οἱ
 ~에-반하여 본성을 접붙여졌으니 ~으로 참감람나무에 얼마나-더 오히려 이들이 그
[G3844](#) [G5449](#) [G1461](#) [G1519](#) [G2565](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3778](#) [G3588](#)

κατὰ φύσιν, ἐνκεντρισθήσονται τῇ ἰδίᾳ ἐλαίᾳ?
 ~을-따른 본성의 접붙여지리요 그 자신의 감람나무에
[G2596](#) [G5449](#) [G1461](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1636](#)

| 네가 원 들감람나무에서 찍힘을 받고 본성을 거스려 좋은 감람나무에 접붙임을 얻었은즉 원 가지인 이 사람들이야 얼마나 더 자기 감람나무에 접붙이심을 얻으라

25 Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο,
 ~이-않다 왜냐하면 원하노라 너희가 모르기를 형제들아 그 비밀을 이
[G3756](#) [G1063](#) [G2309](#) [G4771](#) [G0050](#) [G0080](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3778](#)

ἵνα μὴ ᾗτε ἐν ἑαυτοῖς φρόνιμοι: ὅτι πώρως ἀπὸ
 ~하기-위함이라 ~이-않게 되지 ~안에서 너희-자신에게서 지혜롭게 ~라는-것을 완악함이 ~로부터
[G2443](#) [G3361](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1438](#) [G5429](#) [G3754](#) [G4457](#) [G0575](#)

μέρους τῷ Ἰσραὴλ γέγονεν, ἄχρι οὗ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν
 부분으로 그 이스라엘에게 일어났다 ~까지 그것 그 충만이 그 이방인들의
[G3313](#) [G3588](#) [G2474](#) [G1096](#) [G0891](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G1484](#)

εἰσέλθη;
 들어올-때
[G1525](#)

| 형제들아 너희가 스스로 지혜있다 함을 면키 위하여 이 비밀을 너희가 모르기를 내가 원치 아니하노니 이 비밀은 이방인의 충만한 수가 들어오기까지 이스라엘의 더러는 완악하게 된 것이라

26 καὶ οὕτως πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται, καθὼς γέγραπται, Ἦξει ἐκ Σιών
 그리고 이와-같이 모든 이스라엘이 구원받으리라 ~처럼 기록되었으니
[G2532](#) [G3779](#) [G3956](#) [G2474](#) [G4982](#) [G2531](#) [G1125](#) [G2240](#) [G1537](#) [G4622](#)

ὁ ῥυόμενος, ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ.
 그 구원하시는-이가 돌이키시리라 불경건을 ~로부터 야곱에서
[G3588](#) [G4506](#) [G0654](#) [G0763](#) [G0575](#) [G2384](#)

| 그리하여 온 이스라엘이 구원을 얻으리라 기록된 바 구원자가 시온에서 오사 야곱에게서 경건치 않은 것을 돌이키시겠고

27 καὶ αὕτη αὐτοῖς, ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς
 그리고 이것이 그들에게 그 ~로부터의 나로부터의 언약이라 ~할-때 내가-제거하면 그
[G2532](#) [G3778](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3844](#) [G1473](#) [G1242](#) [G3752](#) [G0851](#) [G3588](#)

ἁμαρτίας αὐτῶν.
 죄들을 그들의
[G0266](#) [G0846](#)

| 내가 너희 죄를 없이 할 때에 너희에게 이루어질 내 언약이 이것이라 함과 같으니라

28 κατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον, ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς; κατὰ δὲ τὴν
 ~에-따라 참으로 그 복음을 원수들이라 ~때문이요 너희를 ~에-따라 그러나 그
[G2596](#) [G3303](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2190](#) [G1223](#) [G4771](#) [G2596](#) [G1161](#) [G3588](#)

ἐκλογὴν, ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς πατέρας.
 선택을 사랑받는-자들이라 ~때문이라 그 조상들을
[G1589](#) [G0027](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3962](#)

| 복음으로 하면 저희가 너희를 인하여 원수 된 자요 택하심으로 하면 조상들을 인하여 사랑을 입은 자라

29 ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις τοῦ Θεοῦ.
 변함-없다 왜냐하면 그 은사들과 그리고 그 부르심은 그 하나님의
[G0278](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5486](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2821](#) [G3588](#) [G2316](#)

| 하나님의 은사와 부르심에는 후회하심이 없느니라

30 ὥσπερ γὰρ ὑμεῖς ποτε ἠπειθήσατε τῷ Θεῷ, νῦν δὲ ἠλεήθητε,
 ~같이 왜냐하면 너희도 전에 불순종하였으나 그 하나님께 이제는 그러나 자비를-받았으니
[G5618](#) [G1063](#) [G4771](#) [G4218](#) [G0544](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3568](#) [G1161](#) [G1653](#)

τῇ τούτων ἀπειθείᾳ;
 그 이들의 불순종에-의하여
[G3588](#) [G3778](#) [G0543](#)

| 너희가 전에 하나님께 순종치 아니하더니 이스라엘의 순종치 아니함으로 이제 긍휼을 입었느니라

31 οὕτως καὶ οὗτοι νῦν ἠπειθήσαν, τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει, ἵνα καὶ
 이와-같이 또한 이들도 이제 불순종하였으니 그 너희의 자비에 ~하기-위함이라 또한
[G3779](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3568](#) [G0544](#) [G3588](#) [G5212](#) [G1656](#) [G2443](#) [G2532](#)

αὐτοὶ νῦν, ἐλεηθῶσιν.
 그들도 이제 자비를-받게-하려
[G0846](#) [G3568](#) [G1653](#)

| 이와 같이 이 사람들이 순종치 아니하니 이는 너희에게 베푸시는 긍휼로 이제 저희도 긍휼을 얻게 하려 하심이니라

32 συνέκλεισεν γὰρ, ὁ Θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπείθειαν, ἵνα
 가두셨다 왜냐하면 그 하나님이 그 모든-자들을 ~안에 불순종에 ~하기-위함이라
[G4788](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1519](#) [G0543](#) [G2443](#)

τοὺς πάντας ἐλεήσει.
 그 모든-자들에게 자비를-베푸시려
[G3588](#) [G3956](#) [G1653](#)

하나님이 모든 사람을 순종치 아니하는 가운데 가두어 두심은 모든 사람에게 긍휼을 베풀려 하심이로다

33 Ἦ, βάθος πλοῦτου, καὶ σοφίας, καὶ γνώσεως Θεοῦ! ὡς ἀνεξεραύνητα
오 깊도다 풍성의 그리고 지혜의 그리고 지식의 하나님의 어출나 헤아릴-수-없으나
[G5599](#) [G0899](#) [G4149](#) [G2532](#) [G4678](#) [G2532](#) [G1108](#) [G2316](#) [G5613](#) [G0419](#)
τὰ κρίματα αὐτοῦ, καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ!
그 심판들이 그의 그리고 찾을-수-없도다 그 길들이 그의
[G3588](#) [G2917](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0421](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0846](#)

깊도다 하나님의 지혜와 지식의 부요함이며 그의 판단은 측량치 못할 것이며 그의 길은 찾지 못할 것이로다

34 Τίς γὰρ ἔγνω νοῦν Κυρίου, ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο?
누가 왜냐하면 알았느냐 마음을 주의 혹은 누가 조언자가 그의 되었느냐
[G5101](#) [G1063](#) [G1097](#) [G3563](#) [G2962](#) [G2228](#) [G5101](#) [G4825](#) [G0846](#) [G1096](#)

누가 주의 마음을 알았느냐 누가 그의 모사가 되었느냐

35 ἢ τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ?
혹은 누가 먼저-주었느냐 그에게 그리고 갚아지리요 그에게
[G2228](#) [G5101](#) [G4272](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0467](#) [G0846](#)

누가 주께 먼저 드려서 갚으심을 받겠느냐

36 ὅτι ἐξ αὐτοῦ, καὶ δι' αὐτοῦ, καὶ εἰς αὐτὸν, τὰ πάντα.
왜냐하면 ~에서 그에게서 그리고 ~을-통하여 그를 그리고 ~으로 그에게로 그 모든-것이라
[G3754](#) [G1537](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3956](#)
αὐτῷ ἢ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας! ἀμήν.
그에게 그 영광이 ~으로 그 영원히 아멘
[G0846](#) [G3588](#) [G1391](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

이는 만물이 주에게서 나오고 주로 말미암고 주에게로 돌아감이라 영광이 그에게 세세에 있으리로다 아멘